

LanguageDepot.org

<sup>[1]</sup> Bienvenue sur Language Depot (dépôt de langue).

Ce site est fourni en tant que service aux communautés francophones du Groupe de technologie linguistique<sup>[2]</sup> de l'Institut Linguistique à l'Université Payap à la Thaïlande.

Il est principalement utilisé par les équipes qui collaborent par l'intermédiaire de logiciels Chorus, par exemple WeSay<sup>[3]</sup>, FLEx<sup>[4]</sup>, OurWord, & OneStory.

Pour les dictionnaires, il existe deux sortes de projets LanguageDepot. Choisir l'un ou l'autre comme nécessaire.

FLEx Database : Ce genre de projet sert à synchroniser toutes les données dans FLEx. C'est uniquement pour les projets FLEx.

LIFT XML : Ce genre de projet synchronise uniquement les données lexicales, mais pas les textes et autres données de FLEx. On l'utilise uniquement pour partager les données avec WeSay.

Si vous voulez ajouter un projet de langue, veuillez suivre ces étapes :

1. Créez un compte<sup>[5]</sup> pour vous.

*Pour votre nom d'utilisateur et mot de passe, vous pouvez utiliser des lettres et des chiffres. Les signes de ponctuation, les caractères spéciaux ou les caractères avec des accents dans votre nom d'utilisateur peuvent entraîner des problèmes, y compris des problèmes de connexion. Lors de l'enregistrement, un message de confirmation vous sera envoyé par courriel. Vous aurez besoin de ce courriel électronique afin d'activer votre compte. Veuillez vérifier votre dossier spam si vous n'avez pas reçu le courriel dans les minutes qui suivent. Une fois que le courriel a été envoyé, votre compte aura été créé. Par conséquent, vous ne serez pas en mesure de créer un nouveau compte avec la même adresse de courriel. Si vous ne trouvez cet email de confirmation, veuillez écrire à [admin@languagedepot.org](mailto:admin@languagedepot.org),<sup>[6]</sup> en indiquant l'adresse email que vous avez utilisée pour vous inscrire. Veuillez leur écrire avant d'essayer de créer un nouveau compte.*

2. Envoyez à [admin@languagedepot.org](mailto:admin@languagedepot.org)<sup>[7]</sup> les détails relatifs à votre projet et vos informations personnelles :

- Votre nom et prénom et le nom d'utilisateur indiqué à la première étape.
- Si vous souhaitez un projet FLEx ou LIFT.
- Le nom du projet. Normalement, le nom de la langue est suffisant pour le nom.
- Le code ISO-639 (voir <https://iso639-3.sil.org><sup>[8]</sup> ou <http://www.ethnologue.com><sup>[9]</sup>)

Un identifiant de projet sera créé. Il sera généralement de la forme :

code\_ethnologue-dictionnaire pour WeSay & FLEx utilisant LIFT XML sur Language Depot

<sup>[10]</sup> Instructions complémentaires pour les gestionnaires de projet :

Le « Manager » du projet sera en mesure d'autoriser d'autres personnes sur le projet. Ceux qui ont besoin d'ajouter ou de modifier les données devraient être autorisés comme un « Contributor » ou « Manager ».

Tout d'abord, décidez si vous souhaitez utiliser un seul compte pour tous les contributeurs, ou un compte pour chacun. Vous pourriez avoir une combinaison des comptes individuels et de

comptes partagés. Il n'y a aucune différence entre un compte partagé et un compte individuel. La seule différence réside dans la façon de l'utiliser. Vous pouvez décider d'avoir un compte de groupe pour tous les bénévoles occasionnels et des comptes personnels pour tous ceux qui travaillent principalement sur le projet. L'avantage des comptes individuels c'est qu'il est possible de voir qui a apporté un changement particulier sur les données. Avec un compte partagé, ce n'est pas possible.

Vous pouvez créer tous les comptes partagés et demander à ceux qui veulent avoir leur propre compte d'ajouter eux-mêmes leur propre compte (ou vous pouvez le faire pour eux). Une fois qu'un compte a été créé, vous pouvez ensuite lui attribuer un rôle au sein du projet. Les rôles sont les suivants :

- **Contributor** : Un peut envoyer et recevoir tout type des données du projet de dictionnaire. Il peut modifier les données. Il peut également créer et modifier le projet web et wiki. Il peut soumettre et modifier des problèmes.
- **Manager** : Le a la responsabilité globale du projet. Il peut ajouter/enlever d'autres membres, gérer le wiki, déplacer/supprimer des problèmes, et supprimer le projet.
- **LanguageDepotProgrammer** : Il peut faire la plupart des choses que peut faire un observateur.

<sup>[11]</sup> Pour ajouter des membres au projet :

Se connecter sur le site et aller vers le site de projet. L'adresse du site est indiquée dans le courriel initial de l'administrateur. Cliquez ensuite sur l'onglet et puis cliquer sur l'onglet Choisissez le nom du compte dans la liste sur la gauche et choisissez leur rôle dans la liste sur la droite. Puis cliquer .

Envoyer un message au membre avec les instructions suivantes. Dans la ligne mettez l'ID du projet. N'oubliez pas que c'est différent du nom de projet.

Pour charger le projet dans FLEx :

1. Ouvrir FLEx
2. Dans la boîte de dialogue Explorateur de langue, cliquez sur « Recevoir un projet d'un collègue... »
3. Dans la boîte de dialogue "Recevoir projet", cliquer « Internet »
4. Dans la boîte de dialogue « Recevoir projet de l'Internet »", saisir les informations suivantes :

Server : LanguageDepot.org

Project ID : L'ID du projet que vous avez reçu. <sup>[12]</sup>

Login : (l'identifiant que vous utilisez pour vous connecter à languagedepot.org

Mot de passe : (le mot de passe qui vous permet de vous connecter à

LanguageDepot)

Nom du dossier sur votre ordinateur : (par exemple le nom du projet).

<sup>[13]</sup> Notes :

Seuls les membres assignés à un projet de langage peuvent accéder au dépôt de données. Toutefois, si le gestionnaire de projet a activé les Documents, dossiers, Actualités et Wiki, alors celles-ci peuvent être vues par n'importe qui.

Il y a deux façons d'accéder à ce projet, en utilisant l'une ou l'autre de ces méthodes :

1. LIFT XML. Si vous utilisez WeSay<sup>[14]</sup>, alors vous aurez besoin d'un projet LIFT XML sur ce serveur. (FLEX peut aussi être utilisé pour ce type de projet, mais seules les données lexicales seront partagées).
2. FLEX. Si vous utilisez FLEX<sup>[15]</sup> avec un projet FLEX sur ce serveur, vous pourrez partager toutes les données de FLEX : données, lexique, textes, et notes. (WeSay ne peut pas servir à collaborer sur ce genre de projet.)

<sup>[16]</sup> Mot de passe perdu.

Si pour raison quelconque vous ne pouvez pas ouvrir une session, envoyez un message à [admin@languagedepot.org](mailto:admin@languagedepot.org)<sup>[17]</sup> avec les détails du problème. Inclure votre nom d'utilisateur si vous le connaissez. N'envoyez jamais votre mot de passe.

---

<sup>[1]</sup> <https://outilingua.net/>

<sup>[2]</sup> <http://palaso.org/>

<sup>[3]</sup> <http://wesay.org/>

<sup>[4]</sup> <http://fieldworks.sil.org/flex>

<sup>[5]</sup> <http://public.languagedepot.org/account/register>

<sup>[6]</sup> <https://outilingua.net/mailto:admin@languagedepot.org>

<sup>[7]</sup> <https://outilingua.net/mailto:admin@languagedepot.org>

<sup>[8]</sup> <https://iso639-3.sil.org/>

<sup>[9]</sup> <http://www.ethnologue.com/>

<sup>[10]</sup> <https://outilingua.net/>

<sup>[11]</sup> <https://outilingua.net/>

<sup>[12]</sup> <https://outilingua.net/L'ID%20du%20projet%20que%20vous%20avez%20re%C3%A7u>.

<sup>[13]</sup> <https://outilingua.net/>

<sup>[14]</sup> <http://wesay.palaso.org/>

<sup>[15]</sup> <http://fieldworks.sil.org/>

<sup>[16]</sup> <https://outilingua.net/>

<sup>[17]</sup> <https://outilingua.net/mailto:admin@languagedepot.org>